

Iturraskarri

Iturraskarri, Enplegu sozialeko proiektutan partaide direnei lan-formazioa eskeintzeaz gain, zonaldeko natura eta kultur ondarearen balioa haunditu, parte-hartzea sustatu eta ingurua turismo errekurtoz hornitzen du.

Guztien intereserako egitasmoa da, non esku hartze integral eta gizarteratze ikuspuntu batekin sektore ezberdinen nahiak biltzen diren.

Iturraskari además de proporcionar trabajos de carácter formativo a los participantes de los proyectos de Empleo Social Protegido, revaloriza recursos culturales y naturales de la zona, fomenta la participación y dota a la comunidad de recursos turísticos.

Es un proyecto de interés general, integral e integrador, en el que confluyen intereses sectoriales.

Bide-sareak

Bereskuratzeko proiektu honek jende artean bideen erabilera sustatu, hauekiko maitasuna eta begirunea indarberritu eta historian izan duten garrantzia ohartarazteaz gain, nekazar eta abeltzaintza munduko erabilerarekin bateratzea eta osatzea du helburu.

Azken urte hauetan landa garapena produkzioan oinarritu da bereziki, zenbaitetan antzinako bideak baztertzuz eta bestetan deuseztatuz, paisaiak kultur balioa eraldatuz. Bide- sare honetan, berriro ere, paseoaz gozatzeko aukera izanen dugu, norberak herriz-herririk ibilaldi lasaia burutuz eta inguruko paisaia gozatzuz.

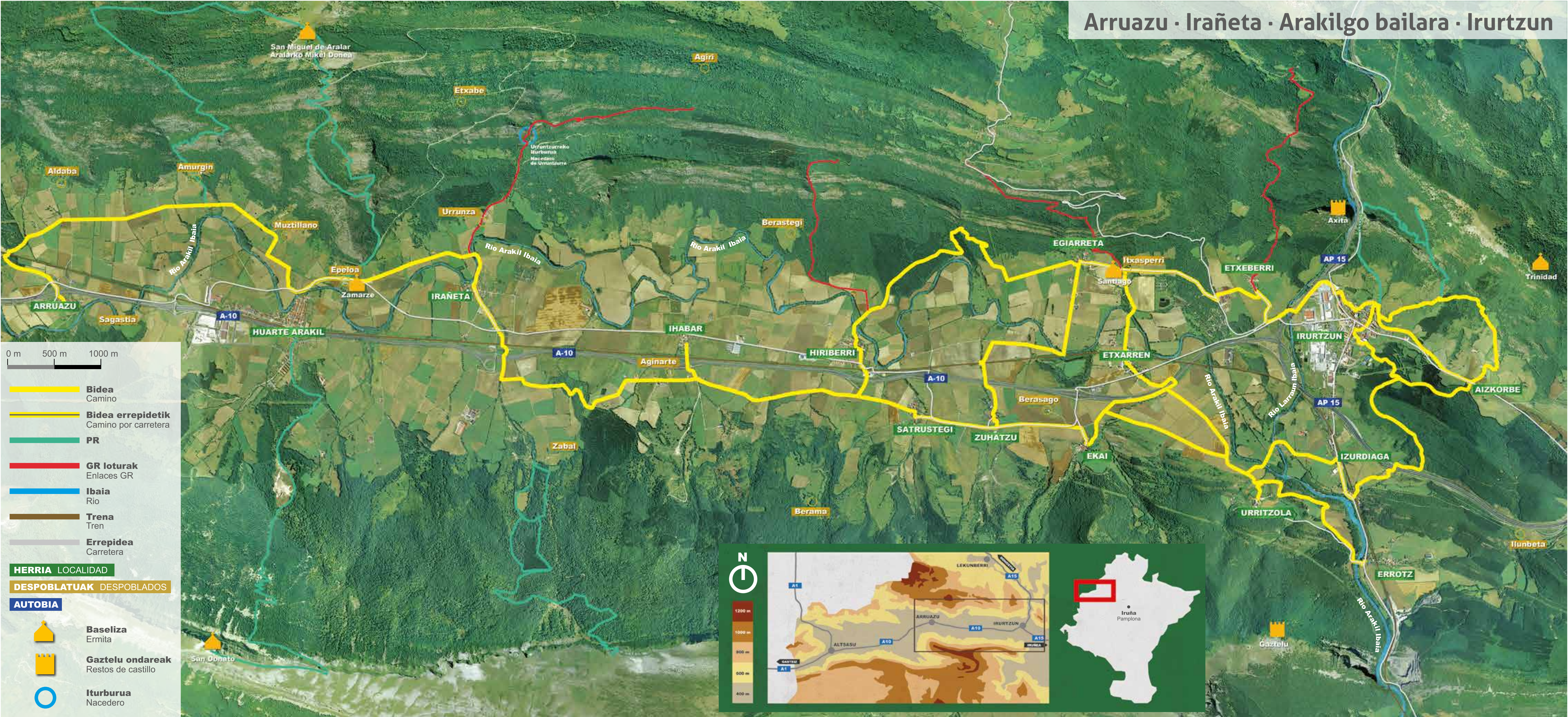
Arruazu, Irañeta, Arakilgo bailara eta Irurtzun batzen dituen oinarritzko bide- sareak aurkeztzen dizuegu. Ibilbidea lursail pistetatik eta bide zaharretatik egiteko prestatua dago nagusiki, nahiz eta tarte txiki batzuetan trafikoa gutxi bideberrietatik pasa.

Red de caminos

Este proyecto de recuperación quiere impulsar el uso público de los caminos, recuperar el aprecio por ellos, su valor patrimonial, histórico y evocador, de manera complementaria y compatible con la actividad agropecuaria.

En los últimos tiempos el desarrollo rural se ha dirigido casi exclusivamente a la mejora de los aspectos productivos, condenando al olvido y eliminando en ocasiones los caminos antiguos y simplificando el valor paisajístico y cultural. En esta red de caminos podemos disfrutar del paseo, del viaje sosegado, del paisaje y del placer de desplazarnos de un pueblo a otro por nuestros propios medios.

Proponemos una red básica que comunica los pueblos de Arruazu, Irañeta, Valle de Arakil e Irurtzun. La mayor parte del recorrido se hace por pistas parcelarias y por caminos antiguos pero en algún tramo corto discurre por carretera asfaltada con muy poco tráfico.



HERRI HUSTUAK

Denboran atzera eginez ibarraren giza okupazioa egungoaren ezberdina zela ikus daiteke. Egun 15 herri ditugun eremuan garai batean gutxienez 30 bat izan ziren. Ereduaren giza okupazioan aldaketa XIII. mendean azkartu zen. Gaztelak Nafarroako erresumari Araba eta Gipuzkoa kendu zizkion eta ibarra bi erresumen arteko muga bihurtu zen.

Gerora gaizkileen muga izateagatik ezaguna izan zen. Izan ere, Araba eta Gipuzkoatik lapur taldeak ibarrean sartu eta defentsarik ez zuten herrietan hainbat kalte sorraz zituzten. Ekonomia ondoak joko zuten. Ibarreko biztanle askok segurtasun bila Iruñera edo Lizarrarantz egin zuten.

Lapur taldeei aurre egiteko eta ibarra jendez ez ustuzeko. Nafarroako erregeek foruak eta pribilegioak eman zituzten herriei. Horrekin batera, herri txikiak biztanleak defentsa izatera zuten herrietara bildu araziko zituzte. Horren adibide da Uharte Arakil.

Despopulatueta biztanleak hartzen zituzten herriak haien lurak ere hartzen zituzten. Gaur egun herrietan dauden basilizak garai bateko herrien elizak ziren. Lurrak bedeinkatzeko orain dela hamarkada batzuk arte egiten ziren prozesioek haiek batzen zituen ibilbidean. Haietako batzuk hainbat herrietako biztanleak biltzen zituen, esaterako, Itxasperiiko Santiago ermitan egiten zena.

Lurralde antolaketak berriaren beste ondorio bat fazeiari izan ziren.

DESPOBLADOS

Mirando atrás puede verse que la ocupación humana del valle era distinta a la actual. En el espacio que hoy en día ocupan 15 pueblos en tiempos había al menos 30. El cambio en la ocupación humana del valle se aceleró en el siglo XIII. Castilla conquistó Álava y Guipúzcoa. El valle se convirtió en la frontera de dos reinos.

Posteriormente sería conocida como frontera de malhechores. Grupos de ladrones procedentes de Álava y Guipúzcoa entraban en el valle y provocaban daños en los pueblos indefensos. La economía tocó fondo. Muchos habitantes del valle buscaron la seguridad en Pamplona y Estella.

Para hacer frente a los ladrones y evitar la despoblación del valle, los reyes de Navarra dieron fueros y privilegios a los pueblos. Junto a esto, se obligó a los habitantes de pequeños pueblos a poblar los de carácter defensivo. Ejemplo de ello es Uharte Arakil.

Las poblaciones que acogían a los habitantes de los despoblados tomaban para sí sus tierras. Muchas de las ermitas que hay hoy en día en los pueblos son las iglesias de aquellos despoblados. Las procesiones para bendecir las tierras que se hacían hasta hace unas décadas unían esas ermitas en su recorrido. Algunas de ellas unían a habitantes de varios pueblos, por ejemplo la de la ermita de Santiago de Itxasperi.

Otra consecuencia de la nueva ocupación del territorio fueron las facerías, gestión común de varios pueblos de un terreno. v

GAZTELUAK / CASTILLOS

Aizita Axita

Etxeberritik gertuen dagoen Bi Ahizpeetako haitzean kokatu du Iñaki Sagredo ikerlariak Aizita edo Axitako gaztelua. Gaiñean, haitzean egindako zelai txiki batean. Gaur egun zimenduen aztarna gutxi batzuk besterik ez daude.

El investigador Iñaki Sagredo ha situado el castillo de Aizita o Axita en la Peña de las Dos Hermanas más próxima a Etxeberri, en la cima, en una pequeña planicie rocosa. Hoy día no hay más que unos pocos restos de los cimientos.

Orraregi

Gaztelu mendi gaiñean zegoen Orraregi izeneko gun gotorra. Gazteluaren gaiñean dorre borobil baten zimenduak ikus daitezke (1,5 metroko zabalera eta dorrearen diametroa 3 metrokoa da).

Honen egitekoa Sakana eta Oskia zaintzea litzateke. Azken hori Iruñerriko pasabide naturala da. Orraregi gazteluaren parean Aizita edo Axitakoa zegoen. Banderola edo su bidez bata bestearekin komunikatzen ziren eta seinaleak (informazioa) minutu gutxiartan Iruñera iristen ziren.

En lo alto del monte Gaztelu estaba el castillo llamado Orraregi. En la cima del monte Gaztelu se pueden contemplar los cimientos de una torre circular (muros de 1,5 metros y el diámetro de 3 metros). La función del castillo sería la de vigilar Sakana y Oskia, paso natural hacia la Cuenca de Pamplona. Enfrente del castillo de Orraregi estaba el de Aizita o Axita. La comunicación de unos con otros mediante banderolas o fuego hacia que las señales (información) llegaran en pocos minutos a Pamplona.



Axitako marrazkia - Boceto de Axita

Axitako aztarnak - Restos de Axita

ITXASPERRI



Santiago Itxasperi basilizako barnaldea. Interior de la ermita de Santiago de Itxasperi.

Erregistroa bibliografía aipagarria: Carriatorre Vidaurte, Rafael, Barranca Burunda, 59, 60, 61 y 167 orriak. Autoedición, 1993. Sagredo Garde, Iñaki. Navarra. Castillos que defendieron el Reino. Tomo 1. Páginas 315-317 y 391-395 orriak. 2006. Iruñea. Pamiela argitaletxea. Auhamedir Eusko Entziklopedia. Auhamedir editoriala.

Bibliografía consultada a destacar: Carriatorre Vidaurte, Rafael, Barranca Burunda, Páginas 59, 60, 61 y 167. Autoedición, 1993. Sagredo Garde, Iñaki. Navarra. Castillos que defendieron el Reino. Tomo 1. Páginas 315-317 y 391-395. 2006. Iruñea. Editorial Pamiela. Enciclopedia Auhamedir General Ilustrada del País Vasco. Editorial Auhamedir.

XIII. mendeko lehen erdiko eraikina. Monumento historiko izendapena du.

Historia

1268

Rediezmo Liburuan Issasperry aipatzen da. Ermita Itxasperi despopulatuko ermita litzateke.

Erdi Aroa: Santiagorako lehen bidea eta erromatar galtzada bere ondotik pasako ziren.

Ekaiko San Lorenzo ermita utzi eta Itxasperriin hasi zen biltzen Arakilgo ibarreko udala. Hala jarraitu zuten XX. mendeko 70. hamarkada arte edo.

1708

Itxasperi hermandadea eta kofradia elizgizon eta herritar ugari osatzen zuten. Urtero elizgizonen artean priorea eta herritarren artean alkatea aukeratzen zuten. Astero meza kantatua egin beharra zuten eta 60 errege (neurri bat) eta erdi gari ordaindu behar zituen.

1973

Santiagoren irudia lapurtu zuten ermitatik.

Festak

Garai batean, Santiago egunean, udala eta arakilarrak mezara joaten ziren. Hura bukatu ondoren udala eta ibarreko etxe nagusienetako familiaburuak mahaian bazkalzera esertzen ziren. Gainontzekoek, ebetiki eramatzen zuten "pixke" jan edo aldameneko basoko zuhaitzen itzalean arkumeak erretzen zituzten. Bazkaldutik ondoren, udalak bezperak entzuten zituzten. Ermitatik atera eta bistuaren doinuarekin dantzaldiak hasten ziren. Hura alkateak eta berak aukeratutako emakume batek zabaltzen zuten.

Edificio de la primera mitad del siglo XIII, fue declarado monumento histórico artístico.

En el Libro del Rediezmo se menciona Issasperry. La ermita sería la iglesia del despoblado Itxasperi.

Edad Media: El primitivo Camino de Santiago y una calzada romana pasarían al lado de la ermita.

Después de dejar la ermita de San Lorenzo de Ekai, la junta del Valle de Arakil se reunía en Itxasperi. Así continuaron hasta la década de los 70 del siglo XX.

La hermandad y cofradía de Santiago de Itxasperi la componían muchos hermanos eclesíasticos y seculares. Cada año se nombraba un prior entre los eclesíasticos y un alcalde entre los seculares. Tenían la obligación de celebrar una misa cantada cada semana. Por ello pagaban una renta de 60 robos y medio de trigo.

Robaron la imagen de Santiago.

Fiestas

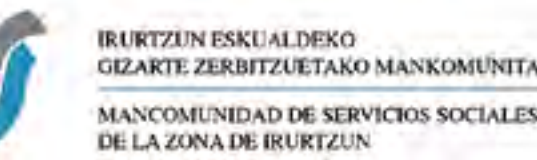
Hubo una época en la que el ayuntamiento y las y los arakilarras asistían a misa el día de Santiago. Después la corporación junto con los cabezas de familia de las principales casas del valle se sentaban a la mesa a comer bajo la sombra de los árboles del robledal cercano. Después de comer el ayuntamiento asistía a visperas. A la salida de la ermita, al son del tristu, comenzaba el baile. Lo había el alcalde y la dama que él había elegido.



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako inbertsioa funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen



EMPLEO SOCIAL PROTEGIDO GIZARTE ENPLEGU BABESTUA



Un proyecto elegido por clientes de can